

WIFI/GPRS/SMS/VOICE SECURITY SYSTEM SMART ALARM EL-20/W20 IP Camera EL-IP

SVENSKA
NORSK
SUOMI
ENGLISH
DEUTSCH



 **electia**protect®
SMART SECURITY SYSTEMS!

Plug and Play (P2P) nätverkskamera EL-IP

Snabbinstallations guide

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text – och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, skicka mail till support@electia.se

TÄNK PÅ ATT:

- Kameran ska monteras inomhus och inte utsättas för fukt och kyla under $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Annan befintlig trådlös utrustning på samma frekvensband kan påverka räckvidden negativt.
- Räckvidden på all trådlös utrustning påverkas av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex en betongvägg dämpar signalen avsevärt mer än en gipsvägg)

VID FUNKTIONSPROBLEM, PROVA FÖLJANDE LÖSNINGAR:

- Stäng av övrig trådlös utrustning för att kontrollera om det kan vara orsak till problemet.
- Flytta den trådlösa utrustningen och/eller förkorta avståndet, samt minska antalet hinder (väggar, möbler etc.) mellan sändaren och mottagaren.

PRODUKTBLILD

1. SD-kort;
2. Spänningsanslutning



Ladda ned och installera Appen Smart alarm eller Appen Yoosee
(Med appen Yoosee är Kameran inte integrerad I larmpanelsappen)

Använd nedanstående QR kod beroende på vilken telefon du har för att ladda ned Smart Alarm appen.



IOS



Android

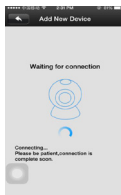
Gå in på APP store (IOS/Apple telefon) eller Android (Samsung,Sony telefon etc) och sök appen Yoosee, eller www.yoosee.com

Ladda hem appen och installera den.

REGISTRERA KAMERAN

Du måste befinna dig i samma nätverk som kameran med din mobiltelefon om registreringen ska lyckas. OBS WIFI-nätverket måste vara 2,4 Ghz och telefonens WIFI måste också vara kopplad till 2,4 Ghz nätverket (får i de flesta fall göras manuellt i telefonens WIFI inställning). Detta är viktigt då de flesta "smartphones" väljer 5,3Ghz nätet om det finns tillgängligt.

Öppna appen "smart alarm" och tryck på val kamera. Sätt kameran i inläsningsläge genom att hålla in resetknappen på kamerans baksida i ca 3 sek (använd en nål). Släpp knappen och vänta ca 5sek. Tryck på + ikonen uppe i Appens högra hörn, välj smartlink, tryck next, skriv därefter in lösenordet till nätverket som visas, tryck next. När lösenord visas, skriv 123 och next. Nu är kameran registrerad. OBS! Viktigt att byta lösenordet till ett mer säkert. Använd bokstäver och siffror.



NÅ KAMERAN VIA APPEN

Öppna appen, tryck på kamera, tryck på kamerabilden, nu kopplas kameran upp och det går att se och lyssna vad som händer. Om du vill tala genom kameran så håller du på mikrofonknappen samtidigt som du talar. Släpp knappen när du vill lyssna. Tryck på kugghjulet för att göra inställningar som tid, datum, rörelselarm etc. Tryck på kamera för att se inspelat material på SD-kortet.

ÅTERSTÄLL KAMERAN

Återställ kameran genom att trycka in resetknappen på kamerans baksida i ca 3 sek(använd en nål). Viktigt att ta bort den "gamla" kameran i Appen och läsa in den på nytt. Lösenordet är nu återställt till 123.

TEKNISK SPECIFIKATION

Upplösning	720P
Spänning	DC 5V 1A
Minneskort	SD, max 32 GB
WIFI-standard	802.11 b/g/n
Sensor	Hi3518E
WIFI-frekvens	2,4 Ghz
Bildvinkel	75 grader
Omgivnings temp	-10°C - +55°C RM 55%

For declaration of conformity hänvisas till Electias hemsida www.electia.se

Art: 11 250

Plug and Play (P2P) nettverkskamera EL-IP

Hurtiginstallasjonsveiledning

Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk og ta vare på den for senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilder samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problem eller andre spørsmål, send e-post til support@electia.se

TENK PÅ AT:

- Kameraet skal monteres innendørs og ikke utsettes for fuktighet og kulde under -10 °C.
- Annet eksisterende utstyr på samme frekvensbånd kan påvirke rekkevidden negativt.
- Rekkevidden på alt trådløst utstyr påvirkes av hvilke hindringer som finnes mellom sender og mottaker (f.eks. demper en betongvegg signalet betydelig mer enn en gipsvegg).

VED FUNKSJONSPROBLEMER, PRØV FØLGENDE LØSNINGER:

- Slå av annet trådløst utstyr for å kontrollere om det kan være årsak til problemet.
- Flytte trådløst utstyr og/eller forkorte avstanden samt redusere antall hindringer (vegger, møbler etc.) mellom senderen og mottakeren.

PRODUKTBILDE

1. SD-kort;
2. Spenningsstilkobling



APP

Last ned og installer appen Smart alarm eller Yoosee (kameraet er ikke integrert i alarmappen).

Bruk QR-koden nedenfor avhenger av hvilken telefon du har for å laste ned Smart alarmappen.



IOS



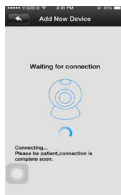
Android

Gå inn på APP store (IOS/Apple) eller Android (Samsung, Sony etc.) og søk etter appen Yoosee eller www.yoosee.com. Last ned og installer appen.

REGISTRERE KAMERAET

Du må være på samme nettverk som kameraet med mobiltelefonen for at registreringen skal lykkes. OBS! Wi-fi-nettverket må være 2,4 GHz og telefonens wi-fi må også være koblet til 2,4 GHz nettverket (må i de fleste tilfeller gjøres manuelt i telefonens wi-fi innstilling). Dette er viktig da de fleste «smarttelefoner» velger 5,3 GHz nett om dette er tilgjengelig.

Åpne appen «smart alarm» og trykk velg kamera. Sett kameraet i innlesingsstilling ved å holde reset-knappen på kameraets bakside inne i ca. 3 sekunder (bruk en nål). Slipp knappen og vent ca. 5 sekunder. Trykk på + ikonet oppe i appens høyre hjørne, velg smartlink, trykk neste, skriv deretter inn passordet til nettverket som vises, trykk neste. Når passordet vises, skriv 123 og neste. Nå er kameraet registrert. OBS! Viktig å bytte passord til et som er sikrere. Bruk bokstaver og tall.



NÅ KAMERAET VIA APPEN.

Åpne appen, trykk på kamera, trykk på kamerabilde, kameraet kobles opp og man kan se og lytte på hva som skjer. Vil du snakke via kameraet, hold inne mikrofonknappen samtidig som du snakker. Slipp knappen når du vil lytte. Trykk på tannhjulet for å stille inn tid, dato, bevegelsesalarm etc. Trykk på kamera for å se innspilt materiale på SD-kortet.

TILBAKESTILLE KAMERAET.

Kameraet tilbakestilles ved å trykke inn reset-knappen på kameraets bakside i ca. 3 sekunder (bruk en nål). Viktig å fjerne det «gamle» kameraet i appen og laste det inn på nytt. Passordet er nå tilbakestilt til 123.

TEKNISK SPESIFIKASJON

Oppløsning	720 P
Sensor	Hi3518E
Spenning	DC 5V 1A
Wi-fi frekvens	2,4 GHz
SD-kort	Maks 32 GB
Bildevinkel	75 grader
Wi-fi standard	802.11 b/g/n
Omgivelsestemperatur	-20 °C - +55 °C RH 55 %

For samsvarserklæring vises til Electias hjemmeside www.electia.se

Art: 11 250

Plug and Play(P2P) verkkokamera EL-IP

Pika-asennusopas

Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säästä se tulevia tarpeita varten. Pidätämme oikeuden mahdollisiin teksti- ja kuvavirheisiin sekä teknisten tietojen muutoksiin. Jos teknisiä ongelmia esiintyy tai sinulla on kysyttävää, lähetä sähköpostia osoitteeseen support@electia.se

HUOMAA, ETTÄ:

- Kamera on asennettava sisätiloihin, kosteudelta ja alle -10 °C lämpötiloilta suojattuna.
- Muut langattomat laitteet samalla taajuuskaistalla voivat vaikuttaa haitallisesti kantamaan.
- Kaikkien langattomien laitteiden kantamaan vaikuttaa se, mitä esteitä lähettimen ja vastaanottimen välillä on (esim. betoniseinät vaimentavat signaalia huomattavasti enemmän kuin kipsiseinät).

JOS TOIMINTAHÄIRIÖITÄ ESIINTYY, KOKEILE SEURAAVIA TOIMENPITEITÄ:

- Sammuta muut langattomat laitteet tarkastaaksesi, johtuvatko ongelmat niistä.
- Siirrä langaton laite ja/tai lyhennä etäisyyttä ja esteiden määrää (seinät, huonekalut jne.) lähettimen ja vastaanottimen välillä.

TUOTEKUVA

1. SD-kortti;
2. Verkkoliitäntä



Lataa ja asenna sovellus Smart alarm tai Yoosee (Kameraa ei ole integroitu hälytyspaneelisovelluksen kanssa)

Käytä alla olevaa QR-koodia riippuen siitä, mihin puhelimeen olet ladannut Smart Alarm -sovelluksen.



IOS



Android

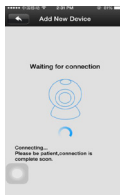
Siirry APP storeen (IOS/Apple -puhelin) tai Android (Samsung, Sony puhelin jne.) ja etsi sovellus Yoosee, tai www.yoosee.com.

Lataa ja asenna sovellus.

REKISTERÖI KAMERA

Matkapuhelimen ja kameran on oltava samassa verkossa, jotta rekisteröinti onnistuisi. HUOM. WIFI-verkon on oltava 2,4 Ghz ja puhelimen WIFI-yhteyden myös yhdistetty 2,4 Ghz verkkoon (voidaan yleensä tehdä puhelimen WIFI-asetuksista). Tämä on tärkeää, koska useimmat älypuhelimet valitsevat 5,3 Ghz verkon, jos se on käytettävissä.

Avaa sovellus "smart alarm" ja paina valintaa kamera. Aseta kamera lukutilaan pitämällä nollauspainiketta kameran takaosassa painettuna n. 3 sekuntia (käytä neulaa). Vapauta painike ja odota n. 5 sekuntia. Paina + kuvaketta sovelluksen oikeassa yläkulmassa, valitse smartlink, paina next, kirjoita verkon salasana, paina next. Kun salasana näytetään, kirjoita 123 ja next. Kamera on nyt rekisteröity. HUOM! On tärkeää vaihtaa salasana turvallisempaan. Käytä kirjaimia ja numeroita.



AVAA KAMERA SOVELLUKSEN KAUTTA

Avaa sovellus, paina kameraa, paina kamerakuva, nyt kamera yhdistetään ja voit nähdä ja kuulla mitä tapahtuu. Jos haluat puhua kameran kautta, pidä mikrofonipainike painettuna puhuessasi. Vapauta painike, kun haluat kuunnella. Paina hammaspyörää asettaaksesi ajan, päivämäärän, liikehälytyksen jne. Paina kameraa SD-kortille tallennetun sisällön katsomiseksi.

NOLLAA KAMERA.

Nollaa kamera painamalla nollauspainiketta kameran takaosassa n. 3 sekuntia (käytä neulaa). Tärkeää poistaa "vanha" kamera sovelluksesta ja lukea se sisään uudestaan. Salasanaksi on palautettu 123.

TEKNISET TIEDOT

Tarkkuus	720P
Tunnistin	Hi3518E
Jännite	DC 5V 1A
WIFI-taajuus	2,4 Ghz
SD-kortti	Maks. 32 Gt
Kuvakulma	75 astetta
WIFI-standardi	802.11 b/g/n
Ympäristölämp.	-20 C - +55 C Suht. kosteus 55 %

Katso vaatimustenmukaisuusvakuutus Electian kotisivulla www.electia.se

Art: 11 250

Plug and Play (P2P) EL-IP web camera

Quick installation Guide

Read all instructions before use and store them for future reference. Text and image errors as well as technical data changes can occur. In case of technical or any other questions, please send an email to support@electia.se

REMEMBER:

- The camera should be installed indoors and should not be exposed to moisture or temperature below -10C.
- Other existing wireless equipment operating at the same frequency can have a negative impact on the range.
- The range of the wireless equipment is influenced by the obstacles between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall attenuates the signal considerably more than a drywall).

IN CASE OF PERFORMANCE PROBLEMS, TRY THE FOLLOWING SOLUTIONS:

- Turn off all other wireless devices to check if they can be the cause of the problem.
- Move the wireless device and/or decrease the distance, and reduce the number of obstacles (walls, furniture etc.) between the transmitter and the receiver.

PRODUCT IMAGE

1. SD card;
2. Power connection



APP

Download the Smart alarm or Yoosee app (the camera is not integrated with the alarm system app).

When downloading the Smart Alarm app, use the QR code below depending on what phone you have.



IOS



Android

Go to APP Store (IOS/Apple telephone) or Android (Samsung, Sony etc.) and look for the app Yoosee, or go to www.yoosee.com. Download the app and install it.

REGISTERING THE CAMERA

Successful registration requires that the camera and your mobile telephone are connected to one and the same network. NOTE: The Wi-Fi network must be 2.4 GHz and your mobile telephone must be connected to the same 2.4 GHz network (in most cases this has to be done manually in the telephone's Wi-Fi setting). This is important since most smartphones choose the 5.3Ghz network if available.

Open the Smart Alarm app and press the Camera option. Place the camera in reading mode by pressing and holding the reset button on the back of the camera for about 3 seconds (using a needle). Release the button and wait about 5 sec. Press the + icon in the upper right corner of the app, select SmartLink, press Next, then enter the password to the network that is displayed and press Next. When the password appears, enter 123 and press Next. The camera is now registered. NOTE! It is important to change the password to a more secure one. Use letters and numbers.



REACHING THE CAMERA THROUGH THE APP

Open the app, press the camera and press the camera image. The camera connects to the network and you can now see and hear what is happening. If you want to talk through the camera, hold the microphone button while talking. Release the button when you want to listen. Tap the gear button to access settings such as time, date, motion alarm etc. Press the camera to see what the material recorded on the SD card.

RESET THE CAMERA

Reset the camera by pressing and holding the reset button on the back of the camera for about 3 seconds (using a needle). It is important to remove the "old" camera app and reload it. The password is now reset to 123.

TECHNICAL DATA

Resolution	720P
Sensor	Hi3518E
Voltage	DC 5V 1A
Wi-Fi frequency	2.4 GHz
SD card	Max. 32GB
Image angle	75 degrees
Wi-Fi standard	802.11 b/g/n
Ambient temperature	-10C - +55C Humidity 55%

For declaration of conformity please visit Electia's website www.electia.se

Art: 11 250

Plug and Play (P2P) Netzwerkamera EL-IP

Installationskurzanleitung

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die gesamte Gebrauchsanweisung und bewahren Sie diese für zukünftigen Gebrauch auf. Fehler in Text und Bildern sowie technische Änderungen bleiben vorbehalten. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen senden Sie bitte eine E-Mail an support@electia.se

BITTE BEACHTEN SIE:

- Die Kamera muss in Innenräumen montiert werden und darf keiner Feuchtigkeit und Kälte unter $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ausgesetzt sein.
- Die Reichweite kann durch andere im selben Frequenzband arbeitende Funkausrüstungen negativ beeinflusst werden.
- Die Reichweite von Funkausrüstungen wird durch Hindernisse beeinflusst, die sich zwischen Sender und Empfänger befinden (z. B. dämpft eine Betonwand das Signal sehr viel stärker als eine Gipswand).

BITTE VERSUCHEN SIE BEI FUNKTIONSPROBLEMEN FOLGENDE LÖSUNGEN:

- Schalten Sie andere Funkausrüstungen ab, um zu prüfen, ob dies die Ursache des Problems sein kann.
- Stellen Sie die Funkausrüstung an einen anderen Platz und/oder verkürzen Sie den Abstand und verringern Sie die Anzahl der Hindernisse (Wände, Möbel usw.) zwischen Sender und Empfänger.

PRODUKTDARSTELLUNG

1. SD-Karte;
2. Stromanschluss



Laden Sie die App Smart Alarm oder die App Yoosee herunter und installieren Sie diese (die Kamera ist nicht in der App für das Alarmbedienfeld integriert). Verwenden Sie zum Herunterladen der App Smart Alarm den für Ihr Telefon passenden QR-Code.



IOS



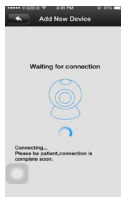
Android

Gehen Sie in den APP-Store (IOS/Apple-Telefon) oder Android (Samsung-, Sony-Telefon usw.) und suchen Sie nach der App Yoosee, oder www.yoosee.com. Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie die App herunter und installieren Sie sie.

KAMERA REGISTRIEREN

Damit die Registrierung funktioniert, müssen Sie sich mit Ihrem Mobiltelefon im gleichen Netzwerk wie die Kamera befinden. HINWEIS Bei dem WLAN-Netzwerk muss es sich um ein 2,4-GHz-Netzwerk handeln und das WLAN des Telefons muss auch an das 2,4-GHz-Netzwerk angeschlossen sein (dies muss in der Regel manuell in den WLAN-Einstellungen des Telefons erfolgen). Dies ist wichtig, weil die meisten „Smartphones“ das 5,3-GHz-Netz wählen, wenn dies zur Verfügung steht.

Öffnen Sie die App „Smart Alarm“ und drücken Sie auf Kamera auswählen. Schalten Sie die Kamera in den Einlesemodus, indem Sie die Reset-Taste an der Rückseite der Kamera ca. 3 Sekunden lang drücken (verwenden Sie dafür eine Nadel). Lassen Sie die Taste los und warten Sie ca. 5 Sekunden. Drücken Sie auf das +-Symbol in der oberen rechten Ecke der App, wählen Sie Smartlink, drücken Sie auf Weiter, geben Sie das Passwort des angezeigten Netzwerks ein und drücken auf Weiter. Wenn Passwort angezeigt wird, geben Sie 123 ein und drücken auf Weiter. Jetzt ist die Kamera registriert. HINWEIS! Ändern Sie das Passwort unbedingt in ein sichereres. Verwenden Sie dafür Buchstaben und Ziffern.



ZUGRIFF AUF DIE KAMERA ÜBER DIE APP

Öffnen Sie die App, drücken Sie auf Kamera und drücken Sie auf das Kamerabild. Jetzt wird die Kamera verbunden und es kann gesehen bzw. gehört werden, was passiert. Wenn Sie über die Kamera sprechen wollen, müssen Sie während des Sprechens die Mikrofontaste drücken. Lassen Sie die Taste los, wenn Sie hören wollen. Drücken Sie auf das Zahnrad, um Einstellungen wie Zeit, Datum, Bewegungsalarm usw. vorzunehmen. Drücken Sie auf die Kamera, um Material anzusehen, das auf der SD-Karte gespeichert worden ist.

ZURÜCKSETZEN DER KAMERA.

Setzen Sie die Kamera zurück, indem Sie die Reset-Taste an der Rückseite der Kamera ca. 3 Sekunden lang drücken (verwenden Sie dafür eine Nadel). In der App muss die „alte“ Kamera unbedingt gelöscht und neu eingelesen werden. Das Passwort ist jetzt auf 123 zurückgesetzt..

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Auflösung	720P
Sensor	Hi3518E
Spannung	DC 5V 1A
WLAN-Frequenz	2,4 GHz
SD-Karte	Maximal 32 GB
Bildwinkel	75 Grad
WLAN-Standard	802.11 b/g/n
Umgebungstemp.	-20 °C - +55 °C RH 55%

Für die Konformitätserklärung wird auf Electias Website www.electia.se verwiesen.

Art: 11 250